

آئین نامه اجرایی انتشارات دانشگاه هنر اسلامی تبریز
مصوب سیصدمین جلسه شورای پژوهشی دانشگاه در تاریخ ۹۶/۰۹/۱۱
و مصوب جلسه مورخ ۹۷/۰۲/۱۶ هیئت رئیسه دانشگاه

منظور از انتشارات در این آیین نامه، عبارت است از آثاری که با تصویب شورای پژوهشی دانشگاه، به صورت‌های مختلف منتشر می‌گردد و روی جلد آنها نشانه دانشگاه هنر اسلامی تبریز، شایک و عبارت «انتشارات دانشگاه هنر اسلامی تبریز» چاپ می‌شود.

ماده ۱: هدف: دستیابی به اهداف تعریف شده در راستای طرح جامع پژوهشی دانشگاه.

ماده ۲: تعاریف و کلیات:

- ۱- **دانشگاه:** منظور دانشگاه هنر اسلامی تبریز است.
- ۲- **اثر:** به هرگونه تصنیف، تألیف، تدوین و گردآوری، ترجمه و تصحیح متونی که قابل چاپ باشند، اطلاق می‌شود.
- ۳- **تصنیف کتاب:** مجموعه‌ای که پیام اصلی آن براساس دیدگاه‌ها و نوآوری‌های علمی نویسنده یا نویسندگان و همراه با تحلیل یا نقد دیدگاه‌های دیگران در یک موضوع مشخص باشد، به گونه‌ای که حداقل ۳۰ درصد کتاب دیدگاه‌های جدید نویسنده یا نویسندگان باشد هرچند ممکن است آنها را قبلاً در مقالات خود منتشر کرده باشند. به عبارتی تصنیفی که مبتنی بر تحقیقات ارزنده علمی، ادبی و فرهنگی بوده و نتایج آن اصیل و بدیع باشد.
- ۴- **تألیف کتاب:** مجموعه‌ای از داده‌های علمی و نظریات پذیرفته شده است که براساس تحلیل جدید و یا ترکیب مبتکرانه ساماندهی می‌شود و معمولاً توأم با نقد است.
- تبصره:** در موارد مشخص نشده مصوبات جاری بر آثار تالیفی برآثار تصنیفی نیز جاری بوده و با آثار تصنیفی مطابق مقررات آثار تالیفی برخورد خواهد شد.
- ۵- **ترجمه کتاب:** اثری است از زبان‌های خارجی به زبان فارسی یا بالعکس با حفظ اصالت متن اصلی برگردانده شود.
- ۶- **تدوین کتاب (به شیوه گردآوری):** مطالب یا داده‌هایی هدفمند و منسجم است که از منابع مختلف تهیه و در یک مجموعه تدوین می‌شود.
- ۷- **مجموعه آثار برگزیده و برجسته هنری:** مجموعه آثار هنری که به صورت مجموعه آثار هنرمند و یا هنرمندان چاپ می‌شود. که می‌تواند مجموعه آثار هنری برگزیده جشنواره‌های هنری و یا مجموعه آثار هنری شخصی هنرمند باشد.
- ۸- **کتاب هنری مصور:** شامل کتاب‌هایی که تصویر بخش عمده‌ی محتوای آن را تشکیل می‌دهد.
- ۹- **تصحیح انتقادی کتاب:** عبارتست از معرفی نسخه - بدل‌های موجود در جهان، تشخیص صحیح‌ترین و نزدیک‌ترین نسخه به زمان حیات مولف، ارائه روش تحقیق، شرح و توضیح مستندات متن، ذکر مآخذ و منابع مورد استفاده با استناد به شواهد و کتاب‌شناسی آن، تکمیل نقایص چه در عبارت و چه در محتوا و داوری در بهترین برداشت و نظایر آن (رشته تخصصی مصحح باید با موضوع کتاب منطبق باشد).
- ۱۰- **صاحب اثر:** شخص یا اشخاصی است که تمام حقوق مادی و معنوی اثر، متعلق به او یا آنهاست که طبق قرارداد، آن حقوق برای همیشه یا برای مدتی معین به اداره انتشارات دانشگاه واگذار می‌شود.
- ۱۱- **قرارداد:** سندی است که به منظور ایجاد تعهد بین صاحب اثر و دانشگاه تنظیم و مبادله می‌شود و در آن مواردی چون میزان حق‌الزحمه، نحوه پرداخت، شیوه و مقطع زمانی تحویل اثر، تعداد صفحات، شمارگان و ضوابط چاپ و انتشار مشخص می‌گردد.
- ۱۲- **حق‌الزحمه:** مبلغی است که در ازای انجام هر یک از تعهدات یا خدمات، بر مبنای آخرین مصوبات هیات امنای دانشگاه، به عامل آن پرداخت می‌شود.
- ۱۳- **داور:** فرد صاحب تخصص که اثر مورد نظر جهت داوری و اظهار نظر برای وی ارسال می‌شود.

- ۱۴- **ویرایش:** انجام هرگونه اصلاح یا حک در یک اثر است که از نظر کیفیت به سه صورت ذیل انجام می‌پذیرد:
- ۱-۱۴- **ویرایش علمی:** بررسی موضوعی و تخصصی محتوای اثر، مقابله متن با اصل و رفع اشکالات و ابهامات و تحقیق در صحت یا سقم آن، بررسی استخراج منابع و مآخذ متن و سایر مواد مربوط.
- ۲-۱۴- **ویرایش ادبی:** ویرایش ادبی عبارت است از رفع اشکالات نگارشی و دستوری اثر، نشانه گذاری، روان و مصطلح کردن جملات، یک دست نمودن پانوشته‌ها، ارجاعات، کتابنامه، نمودارها، جدول‌ها، فهرست‌ها و پاراگراف‌بندی و موارد مشابه آن بدون تغییر در محتوای علمی اثر.
- ۱۵- **مقاله علمی- پژوهشی:** منظور از مقاله علمی- پژوهشی مقاله‌ای است که حداقل (۵) امتیاز از ردیف مقالات چاپ شده در نشریات مطابق دستورالعمل داخلی امتیاز بندی فعالیت‌های پژوهشی کسب کرده باشد.
- تبصره:** مقاله چاپ شده در نشریات درون دانشگاهی سطح یک یا دو بعنوان مقاله علمی - پژوهشی در آیین نامه حاضر پذیرفته نخواهد شد.
- ۱۶- در **فعالیت‌های پژوهشی** رعایت موارد ذکر شده در «دستور العمل نحوه بررسی تخلفات پژوهشی» ابلاغی به شماره ۲۴۵۶۰۲/و-۱۳۹۳/۱۲/۲۵ الزامی می‌باشد.

ماده ۳: شرایط مصنفین، مولفین، مترجمین، تدوین گران، ویراستاران و داوران:

۱- مصنفین:

- ۱-۱- مصنف اول الزاماً باید از اعضاء هیئت علمی دانشگاه هنر اسلامی تبریز با مرتبه دانشیار و یا با مرتبه بالاتر باشد.
- ۲-۱- سایر مصنفین می‌تواند از اعضاء هیئت علمی یا بازنشسته سایر دانشگاه‌های تابعه وزارتین علوم، تحقیقات و فناوری و وزارت بهداشت، درمان و آموزش پزشکی با مرتبه دانشیار و یا مرتبه بالاتر باشد.
- ۳-۱- مصنف اول باید حداقل ۳ مقاله علمی - پژوهشی در مجلات معتبر داخلی- خارجی و در موضوع تخصصی اثر به عنوان نویسنده اول یا نویسنده مسئول داشته باشد.
- ۴-۱- سایر مصنفین هر یک حداقل باید دو مقاله علمی-پژوهشی بدون در نظر گرفتن ترتیب نویسندگان داشته باشند.

۲- مولفین:

- ۱-۲- مولف اول الزاماً باید از اعضاء هیئت علمی دانشگاه هنر اسلامی تبریز با مرتبه استادیار و یا بالاتر باشد.
- ۲-۲- سایر مولفین می‌تواند از اعضاء هیئت علمی یا بازنشسته سایر دانشگاه‌های تابعه وزارتین علوم، تحقیقات و فناوری و وزارت بهداشت، درمان و آموزش پزشکی، دانشجو یا فارغ التحصیل دوره تحصیلات تکمیلی دانشگاه هنر اسلامی تبریز و یا اساتید مدعو حق التدریس (که با دانشگاه همکاری مستمر داشته و در زمان ارائه پیشنهاد نیز با همکاری دارد) باشند.
- ۳-۲- مولف اول حداقل یک سال سابقه تدریس با درجه استادیاری و یا با رتبه بالاتر در دانشگاه‌ها و مراکز آموزشی و پژوهشی وابسته به وزارتین علوم، تحقیقات و فناوری و وزارت بهداشت، درمان و آموزش پزشکی داشته باشد.
- ۴-۲- مولف اول باید حداقل ۳ مقاله علمی-پژوهشی (در دوره استادیاری و به بالا در هنر اسلامی تبریز) (که حداقل ۲ مورد از ۳ مورد مذکور چاپ شده می‌باشد) در مجلات معتبر داخلی- خارجی و مرتبط با حوزه تخصصی اثر تالیفی داشته باشد.

تبصره ۱: حداقل در دو مقاله باید مولف اول یا نویسنده مسئول باشد.

تبصره ۲: با رعایت **تبصره ۱**، در صورت داشتن طرح پژوهشی خارجی تمام شده در حوزه کتاب تالیفی به جای ۳ مقاله، ۲ مقاله مورد قبول خواهد بود.

۵-۲- سایر مولفین هر یک حداقل باید یک مقاله علمی-پژوهشی بدون در نظر گرفتن ترتیب نویسندگان داشته باشند.

۳- مترجمین:

۱-۳- مترجم اول باید الزاماً از اعضاء هیئت علمی دانشگاه هنر اسلامی تبریز با مرتبه استادیار و یا بالاتر باشد.

۲-۳- سایر مترجمین باید از اعضاء هیئت علمی و یا بازنشسته سایر دانشگاه‌های تابعه وزارتین علوم، تحقیقات و فناوری و وزارت بهداشت، درمان و آموزش پزشکی، دانشجو یا فارغ التحصیل دوره تحصیلات تکمیلی دانشگاه هنر اسلامی تبریز و یا اساتید مدعو حق التدریس (که با دانشگاه همکاری مستمر داشته و در زمان ارائه پیشنهاد نیز با همکاری دارد) باشند.

۳-۳- مترجم اول حداقل باید یک سال سابقه تدریس در دانشگاه‌ها و مراکز آموزشی و پژوهشی وابسته به وزارتین علوم، تحقیقات و فناوری و وزارت بهداشت، درمان و آموزش پزشکی داشته باشد.

۴-۳- داشتن یکی از شرایط زیر برای هریک از مترجمین جهت احراز توان علمی ترجمه الزامی می‌باشد:

۱-۴-۳- نمره زبان معتبر که ۵ سال از تاریخ صدور آن سپری نشده است (برای آثار انگلیسی):

• MSRT/MCHE ۶۰ از ۱۰۰

• TOEFL (PAPER BASED TEST) ۵۵۰ از ۶۷۷

• TOEFL (COMPUTER BASED TEST) ۱۸۷ از ۳۰۰

• TOEFL (INTERNET BASED TEST) ۶۷ از ۱۲۰

• IELTS (Academic) ۶ از ۹

• TOLIMO ۵۱۷ از ۶۷۷

تبصره ۱: برای اعضاء هیئت علمی دانشگاه هنر اسلامی تبریز یکبار ارائه مدرک زبان کافی است.

تبصره ۲: برای سایر زبان‌ها با ارائه مستندات نمره زبان مورد ترجمه تصمیم‌گیری با شورای پژوهشی دانشگاه خواهد بود.

۲-۴-۳- در یک مقاله علمی- پژوهشی به زبان مورد ترجمه به عنوان نویسنده مولف اول یا نویسنده مسئول و یا دو مقاله بدون در نظر گرفتن ترتیب نویسندگان باشد.

۳-۴-۳- فارغ التحصیل از دانشگاهی که زبان رسمی دانشگاه به زبان کتاب مورد ترجمه باشد.

۴-۴-۳- داشتن یک عنوان کتاب ترجمه چاپ شده یا تالیفی از سری انتشارات دانشگاه‌ها و یا مراکز علمی (پژوهشگاهها یا انجمن های علمی) مورد تایید وزارت علوم، تحقیقات و فناوری به زبان مورد ترجمه بدون در نظر گرفتن تعداد مترجمین یا مولفین.

تبصره: کتابهای چاپ شده به صورت Book Chapter هر بخش یک کتاب مستقل منظور خواهد شد.

۴- شرایط تدوین کننده گان:

۱-۴- گردآوری کننده اول الزاماً باید عضو هیئت علمی دانشگاه هنر اسلامی تبریز باشد.

۲-۴- در یک مقاله علمی- پژوهشی به عنوان نویسنده مولف اول یا نویسنده مسئول و یا دو مقاله بدون در نظر گرفتن ترتیب نویسندگان باشد.

۳-۴- سایر گردآوری کنندگان باید از اعضاء هیئت علمی و یا بازنشسته سایر دانشگاه‌های تابعه وزارتین علوم، تحقیقات و فناوری و وزارت بهداشت، درمان و آموزش پزشکی و یا دانشجو یا فارغ التحصیل دوره تحصیلات تکمیلی دانشگاه هنر اسلامی تبریز باشند.

۵- شرایط ویراستار علمی:

۱-۵- عضو هیئت علمی و یا بازنشسته دانشگاه‌های تابع وزارتین علوم، تحقیقات و فناوری و وزارت بهداشت، درمان و آموزش پزشکی باشد.

۲-۵- دارای مدرک تحصیلی دکتری مرتبط با موضوع ترجمه با مرتبه علمی استادیار و به بالا باشد.

تبصره: در صورت تعدد لیست انتخاب ویراستار علمی، فارغ التحصیل از دانشگاهی که زبان تحصیلی آن به زبان کتاب مورد ترجمه بوده باشد در اولویت قرار می‌گیرد.

۳-۵- داشتن یکی از شرایط زیر در خصوص سوابق کاری:

۱-۳-۵- داشتن حداقل یک عنوان کتاب تالیفی بدون در نظر گرفتن تعداد نویسندگان

۲-۳-۵- داشتن حداقل یک عنوان کتاب ترجمه شده به زبان مورد ترجمه

۳-۳-۵- داشتن حداقل ۲ مقاله علمی- پژوهشی به زبان مورد ترجمه به عنوان مولف اول یا مولف مسئول یا یک مقاله به عنوان نویسنده اول یا مولف مسئول و در دو مقاله بدون در نظر گرفتن ترتیب نویسندگان باشد.

۶- شرایط داور:

۱-۶- عضو هیئت علمی و یا بازنشسته دانشگاه‌های تابع وزارتین علوم، تحقیقات و فناوری و وزارت بهداشت، درمان و آموزش پزشکی باشد.

۲-۶- دارای مدرک تحصیلی دکتری مرتبط با موضوع کتاب

تبصره: داوران تصنیف الزاماً باید دارای رتبه علمی دانشیار و یا به بالا بوده باشند. یکی از داوران الزاماً باید دارای رتبه علمی استادی باشد.

۳-۶- در موضوع داوری کتاب‌های هنری یکی از داوران بدون در نظر گرفتن سایر شرایط بند حاضر می‌تواند دارای درجه یک هنری باشد.

ماده ۴: شرایط اثر پیشنهادی:

- ۱- اثر پیشنهادی می‌بایست در راستای ماده (۱) آیین نامه حاضر بوده باشد.
تبصره: آثار منحصر به فرد مشاهیر علمی، ادبی و هنری جهان از کلیه ضوابط و مقررات در آیین نامه حاضر مستثنی بوده و برحسب مورد و بنا به تصمیم شورای پژوهشی دانشگاه برخورد خواهد شد.
- ۲- اثر پیشنهادی قبل از این توسط هیچ ناشر دیگری منتشر نشده باشد و در صورتی که اثر پیشنهادی انتشار، پیش از این توسط ناشر دیگری منتشر شده باشد، جمیع تشریفات قانونی سلب حق مالکیت حق نشر اثر از ناشر قبلی و انتقال رسمی آن به دانشگاه هنر اسلامی تبریز باید شخصا توسط صاحبان اثر انجام شود.
- ۳- کتاب تصنیفی/تالیفی پیشنهادی:
۱-۳- کتاب پیشنهادی حاصل تحقیق صاحبان اثر بوده و به صورت مستقل طرح می‌شود.
تبصره: اگر اثر پیشنهادی به عنوان نوآوری در اثر هنری مطرح باشد به عنوان اثر بدیع هنری قابل طرح خواهد بود.
۲-۳- کتاب پیشنهادی مستخرج از سایر فعالیت‌های پژوهشی عضو(گزارش علمی طرح پژوهشی و پایان نامه دانشجویی) تا سقف ۳۰ درصد می‌تواند هم پوشانی داشته باشد.
۳-۳- کتاب تالیفی مستخرج از پایان نامه کارشناسی ارشد و یا رساله دکتری دانشجوی فارغ التحصیل دانشگاه هنر اسلامی تبریز که استاد راهنمای اول از اعضاء هیئت علمی دانشگاه هنر اسلامی تبریز می‌باشد که می‌بایست حداقل به میزان ۳۰ درصد در محتوای آن اصلاح یا اضافه صورت پذیرد.
تبصره ۱: ترتیب نوشتن اسامی استاد راهنمای اول و دانشجو و سایر اساتید (استاد راهنمای دوم و استاد مشاور) در صورت همکاری بنا به تشخیص استاد راهنمای اول به صورت توافقی صاحبان اثر خواهد بود.
تبصره ۲: زمانی که دانشگاه تصمیم به چاپ پایان نامه ارشد و یا رساله دکتری بگیرد و در صورتیکه استاد راهنمای دانشجو خارج از دانشگاه باشد با کسب اجازه از استاد راهنما، صرفاً از وی در پیش گفتار کتاب تشکر می‌شود و چاپ رساله یا پایان نامه کارشناسی ارشد با تغییر در ساختار و عنوان کتاب با کمک یکی از اعضاء هیئت علمی دانشگاه دارای مدرک دکتری استادیار به بالا (ترجیحاً استاد راهنمای دوم و یا استاد مشاور) امکان پذیر خواهد بود و نباید عیناً مطابق با رساله دکتری یا پایان نامه کارشناسی ارشد باشد.
تبصره ۳: نوشتن جمله زیر در صفحه شناسنامه کتاب الزامی می‌باشد:
«اثر حاضر مستخرج از پایان‌نامه/رساله دانشجویی با عنوان «.....» می‌باشد، که در دانشگاه هنر اسلامی تبریز انجام گرفته است.»
تبصره ۴: کتاب تالیف پیشنهادی مستخرج از پایان نامه یا رساله تا دو سال بعد از تاریخ دفاع قابل طرح بوده و در زمان طرح پیشنهاد داشتن حداقل یک مقاله چاپ شده از دو مقاله علمی- پژوهشی مستخرج از پایان نامه و دو مقاله علمی- پژوهشی چاپ شده مستخرج از رساله دکتری الزامی است.
تبصره ۵: در طول دو سال عضو هیئت علمی استاد راهنمای اول فقط یک مورد کتاب تالیفی مستخرج از پایان نامه تحصیلات تکمیلی می‌تواند برای چاپ پیشنهاد دهد و در صورت ارائه پیشنهاد دوم، کلیه هزینه‌های کتاب پیشنهادی دوم از محل اعتبارات پژوهانه عضو هیئت علمی خواهد بود.
۴-۳- اگر فارغ التحصیلان تحصیلات تکمیلی دانشگاه مایل باشند که رساله یا پایان نامه خود را توسط ناشرین غیر، منتشر نمایند، بعد از تسویه حساب در صورت تمایل دانشجو جهت چاپ رساله دکتری و یا پایان نامه کارشناسی ارشد به صورت شخصی به شرط عدم تحمیل هزینه به دانشگاه با کسب اجازه از استاد راهنمای اول و درج جمله «کتاب مستخرج از، یا عین پایان نامه یا رساله دانشگاه هنر اسلامی تبریز می‌باشد» در شناسنامه کتاب، می‌تواند نسبت به چاپ اقدام نماید.
تبصره ۱: در صورتیکه استاد راهنمای اول خارج از دانشگاه بوده باشد با کسب اجازه از استاد راهنما و کسب مجوز از دانشگاه چاپ رساله دکتری و پایان نامه کارشناسی ارشد بلامانع خواهد بود.
تبصره ۲: ارسال تعداد ۱۰ جلد بعد از چاپ به دانشگاه الزامی است.
۵-۳- کتاب تالیفی پیشنهادی به صورت راهنمای نرم افزاری مورد قبول نخواهد بود.
۶-۳- امکان ترجمه دو کتاب و الصاق آنها به یکدیگر به عنوان کتاب تالیفی وجود ندارد. چرا که اصول اولیه تالیف به معنی ترکیب و تحلیل مبتکرانه توأم با نقد مطالب دیگر به صورت منسجم در چنین متنی وجود نخواهد داشت.
- ۴- شرایط کتاب پیشنهادی برای ترجمه:
۱-۴- رعایت کامل قوانین اخلاق انتشاراتی
۲-۴- کتاب ترجمه پیشنهادی باید از انتشارات ۱۰ سال اخیر باشد.

- تبصره ۱:** در کتابهای با ویرایش مجدد الزاما باید ویرایش نهایی بوده باشد.
- تبصره ۲:** در شرایط لازم برای اولویت بندی، اولویت با انتشارات ۵ سال اخیر خواهد بود.
- تبصره ۳:** در آثار شاخص و موارد خاص و رشته‌هایی که در موضوع پیشنهادی چاپ‌های جدید در بازار نشر موجود نباشد با ارائه دلایل و توضیحات توسط دانشکده مربوطه، شورای پژوهشی دانشگاه مرجع تصمیم‌گیری خواهد بود.
- ۳-۴- کتاب ترجمه پیشنهادی باید از سری انتشارات ناشرین دانشگاهی و یا ناشرین وابسته به مراکز تحقیقاتی و علمی بوده باشد و برای ناشرین غیر، مرجع تصمیم‌گیری با شورای پژوهشی دانشگاه خواهد بود.
- ۴-۴- امکان ترجمه دو کتاب و الصاق آنها به یکدیگر به عنوان کتاب ترجمه وجود ندارد.
- ۵-۴- ترجمه کامل کلیه بخش‌های متن کتاب و در صورت حذف برخی قسمت‌های متن اخذ مجوز از ناشر.
- ۶-۴- مترجم می‌تواند بخش‌هایی (توضیح، شکل، تصویر، پیوست و دیگر موارد مرتبط) را به کتب ترجمه شده بیافزاید که این بخش‌ها شامل موارد افزوده درون متنی به صورت پا نوشت صفحه یا پی نوشت فصل و یا پیوست‌هایی شماره گذاری شده در انتهای کتاب خواهد بود. در کلیه این موارد ماخذ موارد افزوده شده و پیوست‌ها بایستی مشخص بوده و به صورت دقیق به آن ارجاع داده شود.
- ۷-۴- در متن ترجمه شده به هیچ وجه نباید منابع درون متنی کتاب حذف شده و محل و ترتیب آنها مخدوش شود. در همین راستا کلیه منابع انتهای کتاب و یا فصول نیز باید حفظ گردند.
- ۸-۴- کتاب ترجمه پیشنهادی به صورت راهنمای نرم افزاری مورد قبول نخواهد بود.
- ۵- شرایط تدوین و گردآوری کتاب:**
- ۱-۵- مجموعه مقالات داوری شده با پذیرش نهایی در کنفرانس‌ها و همایش‌ها (ترجیحاً بهتر است به صورت الکترونیک نشر شود و در صورت نشر کاغذی به صورت تعداد محدود چاپ شود)
- ۲-۵- آثار علمی - هنری داوری شده با پذیرش نهایی در جشنواره‌ها و مسابقات علمی - هنری
- ماده ۵: شرایط مالی**
- ۱- شرایط واگذاری: امتیاز چاپ اثر می‌تواند به صورت دائمی و یک بار چاپ باشد که طبق بند یک حق التالیف/حق ترجمه پرداختی متفاوت خواهد بود و چگونگی واگذاری اثر در قرارداد فی مابین صاحبان اثر و دانشگاه هنر اسلامی تبریز قید می‌شود.
- تبصره:** بند حاضر مشمول کتابهای تدوین و گردآوری نشده و امتیاز چاپ آن انحصاری می‌باشد.
- ۲- پرداخت حق الزحمه:
- ۱-۲- مبلغ پرداخت حق التالیف، حق ترجمه و ویراستاری علمی یا ادبی و داوری تابع آخرین مصوبه هیئت امناء دانشگاه هنر اسلامی تبریز می‌باشد.
- نکته: حق التالیف/حق ترجمه قابل پرداخت متأثر از نوع واگذاری اثر (موضوع بند ۳ ماده ۴) می‌باشد.
- تبصره:** حق الزحمه ویراستاری علمی تا سقف آخرین مصوبه هیئت امناء دانشگاه هنر اسلامی تبریز براساس تایید و تعیین مبلغ حق الزحمه ویراستاری توسط مترجمین پرداخت خواهد شد.
- ۲-۲- حق التالیف، حق ترجمه و هزینه ویراستاری علمی و ادبی و داوری از اعتبار پژوهانه صاحبان اثر پرداخت می‌شود و در صورت نبود اعتبار پژوهانه حق التالیف/حق ترجمه پرداخت نخواهد شد و حق الزحمه ویراستاری داوری نیز بعد از پرداخت در اولین فرصت از اعتبار پژوهانه صاحبان اثر کسر خواهد شد.
- تبصره ۱:** در کتابهای چند مولف و چند مترجم حق التالیف/حق ترجمه که عضو هیئت علمی دانشگاه هنر اسلامی تبریز نمی‌باشند از اعتبار پژوهانه صاحبان اثر عضو هیئت علمی دانشگاه هنر اسلامی تبریز طبق توافق صورت گرفته در قرارداد پرداخت خواهد شد. در صورت نبود اعتبار پژوهانه، حق التالیف/حق ترجمه در اولین زمان ممکن که صاحبان اثر عضو هیئت علمی دانشگاه هنر اسلامی تبریز اعتبار پژوهانه داشته باشند، پرداخت خواهد شد.
- تبصره ۲:** حق الزحمه پرداختی بابت تدوین و گردآوری معادل پنجاه درصد حق الزحمه ویراستار علمی تابع آخرین مصوبه هیئت امناء دانشگاه هنر اسلامی تبریز بوده و از محل اعتبارات پژوهشی دانشگاه خواهد بود.
- تبصره ۳:** حق التالیف/حق ترجمه داوری و ویراستاری تابع آخرین مصوبه هیئت امناء دانشگاه هنر اسلامی تبریز از محل اعتبار پژوهانه صاحبان اثر پرداخت خواهد شد.
- ۲-۳- به اثر مستخرج از طرح پژوهشی، پایان نامه و رساله دانشجویی حق التالیف/حق ترجمه پرداخت نخواهد شد.

۳- هزینه‌های چاپ:

- ۱-۳- تصمیم‌گیری در مورد تعیین جنس کاغذ و سایر امورات چاپی در اختیار مدیریت پژوهش و فناوری با هماهنگی صاحبان اثر می‌باشد.
- ۲-۳- مدیریت پژوهش و فناوری با ارائه نظر کارشناسی به شورای پژوهشی دانشگاه در خصوص تعداد تیراژ چاپ تصمیم‌گیری می‌کند.
- ۳-۳- براساس توافق فی مابین دانشگاه هنر اسلامی تبریز با چاپخانه به استناد قرارداد منعقد فی مابین، مبلغ هزینه چاپ از محل اعتبارات پژوهشی دانشگاه پرداخت خواهد شد.
- تبصره:** کلیه هزینه‌های بعد از مرحله ویراستاری، جزء هزینه‌های چاپ می‌باشد.
- ۴- فروش و پخش:
- ۱-۴- در محاسبه قیمت پشت جلد هزینه تمام شده چاپ، فقط هزینه‌های مستقیم شامل هزینه صفحه آرائی، لیتوگرافی، چاپ و صحافی لحاظ شده و قیمت پشت جلد براساس قیمت تمام شده چاپ به صورت فرمول زیر محاسبه می‌شود:
- تیراژ ۱۰۰۰ جلد: قیمت تمام شده هر جلد + ۱۰ درصد قیمت تمام شده هر جلد (سود) تقسیم بر ۵۵/۰ (۴۵ درصد هزینه پخش)
- تیراژ ۵۰۰ جلد: (قیمت تمام شده هر جلد) تقسیم بر ۵۵/۰ (۴۵ درصد هزینه پخش)
- ۲-۴- صاحبان اثر در خصوص پخش و فروش کتاب مسئولیتی نداشته و می‌توانند پیشنهادات خود را به مدیریت پژوهش و فناوری ارائه نمایند.
- ۳-۴- از محل فروش کتاب حقی متوجه صاحبان اثر نبوده و تمام عایدات حاصل از فروش کتاب متعلق به دانشگاه می‌باشد.
- ۴-۴- مدیریت پژوهش و فناوری با تخفیف تا سقف ۴۵ درصد قیمت پشت جلد می‌تواند نسبت به عرضه و فروش اقدام کند. و برای این اقدام نسبت به عقد قرارداد با مراکز پخش مبادرت می‌ورزد و یا از طریق فروشگاههای داخلی و خارجی نسبت به فروش نقدی اقدام می‌کند.
- ۵-۴- مدیریت پژوهش و فناوری می‌تواند با موافقت معاون آموزش، پژوهش و فناوری نسبت به اهداء کتب منتشره اقدام نماید.
- ۶-۴- مدیریت پژوهش و فناوری مجاز است کتاب‌های منتشره را که بیش از ۱۰ سال از تاریخ نشر آنها گذشته، با تخفیف ۶۰ درصدی قیمت پشت جلد به فروش برساند.
- ۷-۴- مدیریت پژوهش و فناوری مجاز است کتاب‌های منتشره را که بیش از ۱۵ سال از تاریخ نشر آنها گذشته، به کتابخانه‌ها، مراجع علمی و نهادهای مرتبط با موضوع کتاب اهداء کند.

ماده ۶: فرآیند پیشنهاد و چاپ:

- ۱- مصنف، مولف یا مترجم اول در زمان ارائه پیشنهاد اثر نباید اثر دیگری در مرحله تصنیف، تالیف یا ترجمه و حین داوری داشته باشد. در صورت تصویب نهایی اثر پیشنهادی قبلی در شورای پژوهشی دانشگاه می‌تواند نسبت به ارائه پیشنهاد اثر جدید اقدام کند.
- ۲- مصنف، مولف یا مترجم می‌بایست قبل از شروع تصنیف، تالیف یا ترجمه اثر نسبت به تکمیل فرم پیشنهاد اثر چاپی اقدام نماید.
- ۳- فرم پیشنهاد اثر چاپی تحویل دانشکده شده و دانشکده در راستای اهداف طرح جامع پژوهشی دانشکده و دانشگاه نسبت به بررسی محتوایی (فصل بندی‌های پیش بینی شده در تصنیف یا تالیف و فهرست کتاب ترجمه پیشنهادی) و ضرورت چاپ اقدام و در صورت تصویب به مدیریت امور پژوهش و فناوری ارسال می‌شود.
- ۴- قبل از طرح پیشنهاد ترجمه در شورای پژوهشی دانشگاه نسبت به استعلام کتاب ترجمه پیشنهادی از دانشگاه و مراکز علمی به عمل خواهد آمد و در صورت نبود سابقه ترجمه کتاب پیشنهادی در دانشگاه و مراکز علمی نسبت به طرح در شورای پژوهشی دانشگاه اقدام خواهد شد.
- ۵- اثر پیشنهادی در شورای پژوهشی دانشگاه مطرح و در صورت تصویب، از تاریخ تصویب صاحبان اثر متعهد خواهند بود در طول مدت تعهد پیش بینی شده در فرم مذکور نسبت به تحویل نهایی اثر اقدام نمایند.

- تبصره ۱:** در صورت تحویل در مدت زمان پیش بینی شده، قرارداد منعقد شده از تاریخ تصویب اثر پیشنهادی منظور می‌شود.
- تبصره ۲:** مصنف، مولف یا مترجم می‌تواند بعد از اتمام اثر، بدون ارائه پیشنهاد اولیه نسبت به ارائه پیشنهاد چاپ اثر نیز اقدام نماید.
- ۶- بعد از اتمام اثر پیشنهادی توسط صاحبان اثر، نسخه نهایی به همراه روگرفت فرم پیشنهاد اثر چاپی به دانشکده مربوطه تحویل داده می‌شود. دانشکده براساس فصل بندی‌های ذکر شده در فرم اولیه پیشنهاد نسبت به بررسی اثر پیشنهادی اقدام می‌کند.
- ۷- در صورت تصویب در شورای دانشکده، روگرفت صورتجلسه تصویب به همراه فرم مربوطه و دو نسخه پرینت شده به همراه فایل Word اثر به مدیریت پژوهش و فناوری تحویل داده می‌شود.
- ۸- مدیریت پژوهش و فناوری بعد از بررسی مقدماتی اثر پیشنهادی به لحاظ مقررات آیین نامه حاضر، به شورای پژوهشی دانشگاه ارجاع می‌دهد.
- ۹- در شورای پژوهشی دانشگاه چند نفر به عنوان داور انتخاب و مدیریت پژوهش و فناوری از بین لیست معرفی شده به صورت محرمانه جهت داوری ارسال می‌کند. اثر پیشنهادی تصنیف، تالیف، کتاب مصور هنری، به دو نفر داور ارسال می‌شود که در صورت رد یکی از داوران، اثر به داور سوم ارسال خواهد شد. حداقل تایید دو داور برای ادامه فرآیند الزامی می‌باشد.
- تبصره ۱:** در کتاب ترجمه پیشنهادی، متن کامل کتاب ترجمه شده به یک داور ارسال می‌شود. در صورت رد داور اثر مجدداً به داور دوم ارسال و در صورت تایید داور دوم فرآیند ادامه می‌یابد در غیر این صورت اثر پیشنهادی رد شده و قابل طرح مجدد نخواهد بود.
- تبصره ۲:** اثر و تدوین و گردآوری معاف از داوری بوده و بعد از اتمام تدوین و ارائه نسخه نهایی شده به شورای پژوهشی دانشگاه تصمیم بر چاپ یا عدم چاپ اتخاذ خواهد شد.
- ۱۰- بعد از تایید داور و انجام اصلاحات احتمالی مورد درخواست داور توسط صاحبان اثر، اثر نهایی شده جهت طرح مجدد به شورای پژوهشی ارجاع داده می‌شود.
- ۱۱- بعد از تصویب در شورای پژوهشی دانشگاه، با صاحبان اثر قرارداد منعقد می‌شود.
- ۱۲- در صورت نیاز بنا به تشخیص و تصویب شورای پژوهشی دانشگاه، اثر پیشنهادی با عقد قرارداد به ویراستاری ارسال می‌شود.
- تبصره:** در اثر ترجمه، ارسال به ویراستاری علمی اجباری بوده و انتخاب ویراستار علمی با نظر مترجم می‌باشد.
- ۱۳- بعد از انجام ویراستاری و اعمال نقطه نظرات ویراستاری در اثر توسط صاحبان اثر، نسبت به عقد قرارداد با چاپخانه اقدام می‌شود.
- ۱۴- در طول انجام امورات چاپ (مانند صفحه آرایی)، صاحبان اثر بنا به نیاز باید موارد درخواستی مدیریت پژوهش و فناوری را در اسرع وقت انجام دهند و در صورت عدم انجام موارد درخواستی، هزینه‌های تحمیلی از حق الزحمه صاحبان اثر کسر خواهد شد.
- ۱۵- طرح روی و پشت جلد با مشورت صاحبان اثر و با مسئولیت مدیریت پژوهش و فناوری می‌باشد.
- ۱۶- شرایط تمدید و لغو:
- ۱-۱۶- مرحله اول بعد از اتمام مدت زمان تعهدات با درخواست مجری و تأیید مدیریت پژوهش و فناوری: ۶ ماه
- ۲-۱۶- مرحله دوم بعد از اتمام مدت زمان تمدید ۶ ماهه اول با درخواست مجری و تصویب شورای پژوهشی دانشگاه: ۶ ماه

ماده ۷: فرمت و ساختار کلی:

- ۱- انتشارات دانشگاه تابع آخرین ویرایش شیوه نامه استنادی ایران^۱ می‌باشد و رعایت آن در کلیه آثار چاپی الزامی می‌باشد.
- تبصره:** در آثار چاپی به زبان غیر فارسی تصمیم گیری براساس نظر شورای پژوهشی دانشگاه خواهد بود.
- ۲- در کلیه آثار قطع کتاب، نوع فونت، کاغذ، فرمت شکلی صفحات و ... براساس تصمیم کارشناسی مدیریت پژوهش و فناوری خواهد بود.
- تبصره:** در آثار ترجمه جهت رعایت اصل امانتداری قطع کتاب با هماهنگی صاحبان اثر خواهد بود.
- ۳- در کلیه آثار، درج آرم دانشگاه در روی جلد، عطف کتاب (در صورت ممکن)، پشت جلد، صفحه اول و صفحه شناسنامه و در صورت نشر الکترونیکی در روی لوح فشرده و کاور آن الزامی می‌باشد.
- ۴- نوشتن پیشگفتار در کلیه آثار الزامی می‌باشد.
- ۵- مشخصات ویراستاران علمی و ادبی در صفحه شناسنامه درج می‌شود.

۶- در آثاری که بنا به تشخیص شورای پژوهشی دانشگاه به صورت الکترونیکی ارائه می‌شوند فایل خروجی باید مطابق شیوه‌نامه تدوین کتب تألیفی و ترجمه دانشگاه هنر اسلامی تبریز^۱ در فرمت pdf همراه با فهرست مطالب به صورت (Auto Show) باشد.

ماده ۸: شرایط تجدید چاپ:

- ۱- در صورتی که نسخه‌های اثری نایاب شود، بعد از اخذ مجوز از شورای پژوهشی دانشگاه، مدیریت پژوهش و فناوری اقدام به تجدید چاپ اثر خواهد کرد.
 - ۲- در آثاری که نوع واگذاری در چاپ قبلی موقت بوده باشد در صورت تجدید چاپ همانند واگذاری دائم اثر برخورد شده و مطابق مقررات ماده حاضر برخورد خواهد شد.
 - ۳- در صورت تجدید چاپ آثار که حداقل به میزان ۳۰ درصد در محتوای آن اصلاح و یا اضافه صورت پذیرفته، معادل ۱۵ درصد قیمت پشت جلد به صاحبان اثر پرداخت خواهد شد.
- تبصره ۱:** در آثار ترجمه اعمال اصلاحات آخرین ویرایش اصل اثر ملاک عمل خواهد بود.
- تبصره ۲:** در آثاری که عیناً تجدید چاپ می‌شوند به استناد بند ۳ ماده ۴، به صاحبان اثر ۵ درصد قیمت پشت جلد پرداخت خواهد شد.
- ۴- اگر مدیریت پژوهش و فناوری دانشگاه به هر علت به تجدید چاپ اقدام نکند، صاحب اثر می‌تواند با اخذ مجوز کتبی از شورای پژوهشی دانشگاه، با ناشر دیگری اقدام به چاپ کند.
 - ۵- در صورت درخواست تجدید چاپ، صاحبان اثر باید پاسخ مستدل و لازم را در مورد انتقادات و ایراداتی که احیاناً بر چاپ قبلی اثر وارد آمده است به شورای پژوهشی دانشگاه ارائه کند.

ماده ۹: شرایط مشارکتی:

- ۱- عضو هیئت علمی سایر دانشگاه‌ها و مراکز علمی می‌توانند در صورت تامین هزینه‌های چاپ نسبت به چاپ کتاب توسط انتشارات دانشگاه هنر اسلامی تبریز اقدام نمایند. در این صورت بعد از چاپ کتاب بعد از برداشت ۱۰۰ نسخه توسط دانشگاه کلیه نسخ منتشره تحویل صاحب اثر داده خواهد شد و حق الزحمه بابت ترجمه یا تألیف به صاحب اثر تعلق نمی‌گیرد. و مابقی مراحل داوری، ویراستاری و چاپ مطابق آیین نامه جاری خواهد بود.
- ۲- عضو هیئت علمی می‌تواند با جذب مشارکت کننده مالی حقوقی و حقیقی، اثر خود را با درج آرم دانشگاه مطابق بند ۳ ماده ۷ به چاپ برساند که برای این اقدام، انجام موارد زیر الزامی می‌باشد.

۱-۱- ارائه درخواست کتبی به دانشکده مربوطه و طی فرآیند طبق ماده ۶

۲-۱- دانشگاه تعهدی از بابت پرداخت حق التألیف/حق الترجمة به صاحبان اثر نخواهد داشت.

۳-۱- دانشگاه هزینه‌های داوری و ویراستاری را از محل اعتبار پژوهانه عضو پرداخت می‌کند.

۴-۱- درج آرم و مشخصات مشارکت کننده مالی روی جلد بنا به تصمیم شورای پژوهشی دانشگاه خواهد بود.

۵-۱- درج آرم و مشخصات مشارکت کننده مالی در صفحه اول و شناسنامه و پشت جلد بلامانع می‌باشد.

تبصره: اثر پیشنهادی عضو هیئت علمی جهت چاپ با سازمانهای دیگر در صورتی که حق چاپ نیز به آن سازمان واگذار می‌شود، مطابق بند حاضر عمل خواهد شد.

۳- کتاب پیشنهادی جهت چاپ در خارج از دانشگاه در صورتیکه در سازمان مشارکت کننده فرآیند داوری انجام نگیرد مطابق مقررات آیین نامه حاضر ابتدا در دانشگاه فرآیند داوری انجام و بعد از تایید داوری مجوز چاپ صادر خواهد شد.

ماده ۱۰: این آیین نامه با ۱۰ ماده در سیدمبین جلسه شورای پژوهشی دانشگاه در تاریخ ۹۶/۰۹/۱۱ مورد تصویب قرار گرفت و با تأیید در جلسه هیئت رئیسه دانشگاه در تاریخ ۹۷/۰۲/۱۶ از مورخ ۹۷/۰۱/۰۱ لازم اجراء می‌باشد.

مدیریت پژوهش و فناوری